



The Atchison Riveter

The Atchison Riveter is available online at www.atchisonvillage.org. The AV Board of Directors welcomes members' comments and contributions, in English or Spanish. Send submissions to RiveterCommentsAV@gmail.com or drop off at the AV office.

A Study of Our Groundwater Begins in January

James Jacobs, a professional hydrogeologist, will begin a two-year study of AV's groundwater this month. We are one of two low-lying Bay Area sites he will monitor for his UC Santa Cruz PhD research project about quantifying sea level rise and flood factors. His work is funded by a National Oceanic and Atmospheric Administration California Sea Grant, and the proposal received support from the AV Board.

The study will help to document the hidden threat communities like ours face from sea level rise. Scientists have long predicted flooding from rising seas flowing over the land. But in coastal areas, sea level rise also causes the groundwater level to rise. And AV's groundwater level is already quite high.

For more on sea level rise and groundwater in our area, see page 3.

Mr. Jacobs will study pathways of underground water flow created by installation of sewer lines, gas lines, roadways, and so on.

The study will also help answer questions like whether our groundwater rises and falls with the tides, is it becoming more saline, is it higher in some areas than others, and is it flowing in from polluted industrial areas and bringing in toxins?

Mr. Jacobs will lower monitoring devices into our existing wells and choose several other locations to install piezometers, which are just two inches wide but nine feet deep, with sensors inside. They will determine water height, direction of flow, salinity, and any pollutants. We will have live access to the data and periodic reports on the findings. Mr. Jacobs will share the data to help develop region-wide mapping of areas threatened by emergent groundwater.



As the Bay Area makes plans for dealing with sea level rise, James Jacobs and other scientists are bringing into focus this previously neglected threat to low-lying communities. See jamesajacobs.net for more information, and see the related article, this issue.

December 2021 flooding near Curry and Chanslor. Photo by Barbara Postel.

—Barbara Postel



The Atchison Riveter

El Atchison Riveter está disponible en línea en www.atchisonvillage.org. La mesa directiva de AV da la bienvenida a los comentarios y contribuciones de los miembros, en inglés o español. Envíe sus comentarios a RivetercommentsAV@gmail.com o entréguelos en la oficina de AV.

Un Estudio de nuestra agua Subterránea comienza en Enero

James Jacobs, un hidrogeólogo profesional, comenzará este mes un estudio de dos años del agua subterránea de AV. Somos uno de los dos sitios bajos del Área de la Bahía que supervisará para su proyecto de investigación de doctorado en UC Santa Cruz sobre la cuantificación del aumento del nivel del mar y los factores de inundación. Su trabajo está financiado por una concesión del mar de California de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica, y la propuesta recibió el apoyo de la Mesa directiva de AV.

El estudio ayudará a documentar las amenazas ocultas que enfrentan comunidades como la nuestra debido al aumento del nivel del mar. Los científicos han predicho durante mucho tiempo las inundaciones por el aumento del nivel del mar que fluye sobre la tierra. Pero en las zonas costeras, el aumento del nivel del mar también hace que suba el nivel del agua subterránea. Y el nivel del agua subterránea de AV ya es bastante alto.

Para mas información acerca de el nivel de mar y el agua subterránea en nuestra área, ver página 3.

El Sr. Jacobs estudiará las vías de flujo de agua subterránea creadas por la instalación de líneas de alcantarillado, líneas de gas, carreteras, etc.

El estudio también ayudará a responder preguntas como si nuestro agua subterránea sube y baja con las mareas, se está volviendo más salina, es más alta en algunas áreas que en otras, y ¿está fluyendo desde áreas industriales contaminadas y trayendo toxinas?

El Sr. Jacobs colocará dispositivos de monitoreo en nuestros pozos existentes y elegirá varias otras ubicaciones para instalar piezómetros, que tienen solo dos pulgadas de ancho pero nueve pies de profundidad, con sensores en el interior. Determinarán la altura del agua, la dirección del flujo, la salinidad y cualquier contaminante. Tendremos acceso en vivo a los datos e informes periódicos sobre los hallazgos. El Sr. Jacobs compartirá los datos para ayudar a desarrollar un mapeo regional de áreas amenazadas por aguas subterráneas emergentes.

Mientras el Área de la Bahía hace planes para lidiar con el aumento del nivel del mar, James Jacobs y otros científicos están enfocando esta amenaza previamente desatendida para las comunidades bajas. Consulte jamesajacobs.net para obtener más información y consulte el artículo relacionado, este número



Diciembre 2021 Inundación cerca de Curry y Chanslor. Foto por Barbara Postel.

—Barbara Postel

New Parking Procedures Go into Effect February 2022

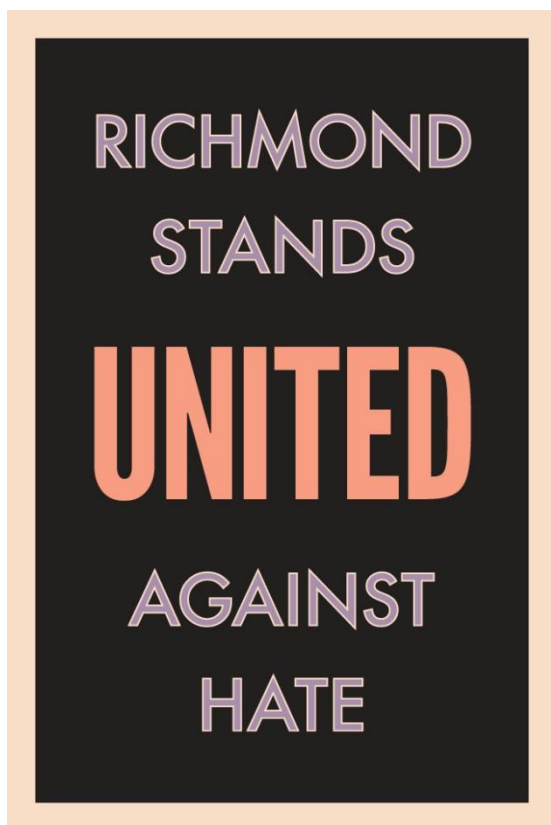
The new parking procedures approved by the Board will begin February 1, 2022, instead of January 1, 2022. The reason: There is a need to clarify one of the sections of the new policy. It will be clarified at the January 12, 2022, board meeting.

Each household will receive a letter through the US mail, sometime in January, that will explain the next steps.

By January 1, 2022, the Parking Committee will institute a timely appeals process to consider any exceptions to the policy. All appeals will be considered within a reasonable time.

The new parking policy is available on the [Atchison Village website](#) or by contacting the staff.

—The AV Parking Committee:
Luz Alvarez Martinez, Margarito Chacon, Ormond Otvos, and Michael Parker



Show Your Support for AV's Inclusiveness

Atchison Village welcomes members and visitors regardless of race, color, religion, sex, sexual orientation, national origin, immigration status, age, disability, parental or marital status, or veteran status. We do not tolerate hateful speech or actions.

Window posters, as pictured to the left, are available from the office for members to display.

Nuevos Procedimientos del Estacionamiento entran en efecto Febrero 2022

Los nuevos procedimientos de estacionamiento aprobados por la Junta comenzarán el 1 de febrero de 2022, en lugar del 1 de enero de 2022. La razón: es necesario aclarar una de las secciones de la nueva política. Se aclarará en la reunión de la junta del 12 de enero de 2022.

Cada hogar recibirá una carta por correo, En algún momento de enero, que explicará los próximos pasos.

Para el 1 de enero de 2022, el Comité de estacionamiento instituirá un proceso de apelaciones oportuno para considerar cualquier excepción a la política. Todas las apelaciones se considerarán dentro de un tiempo razonable.

La nueva política de estacionamiento está disponible en el sitio web de Atchison Village o comunicándose con el personal.

—El Comité de Estacionamiento:

Luz Alvarez Martinez, Margarito Chacon, Ormond Otvos y Michael Parker



Demuestra tu apoyo por la Inclusividad de AV

Atchison Village le da la bienvenida a miembros y visitantes sin importar su raza, color, religión, sexo, orientación sexual, nacionalidad, estatus migratorio, edad, discapacidad, estado matrimonial o parental, o estado de veterano. no toleramos discursos o acciones de odio.

Posters para las ventanas como el de la izquierda, están disponibles en la oficina para los miembros que gusten exhibirlo.

Sea Level Rise and AV

With the rain's welcome return, the Village looks green and lush. But many of our walkways flood, sump pumps are back in action, and the park squelches underfoot.

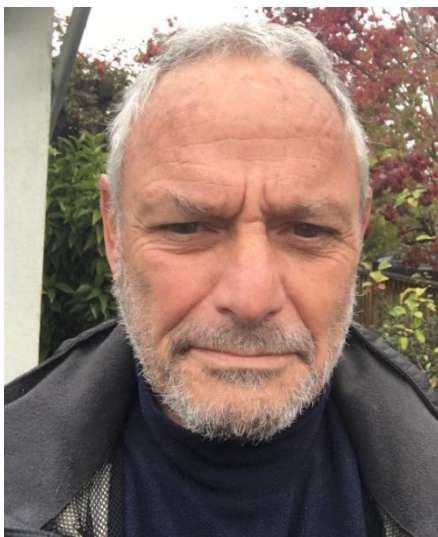
AV's elevation is only 13 feet above sea level, and, according to the Bay Area EcoAtlas (www.ecoatlas.org), most of Richmond is built on "reclaimed tidal marshes, inter-tidal flats, and seep." (A seep is where "groundwater reaches the earth's surface from an underground aquifer.")

These facts mean we need to take a hard look at what coming sea level and groundwater rises might mean for AV's future. During a recent two-day workshop on Bay Area sea level rise, featuring presentations from multiple scientists and organizations, one dominant fact emerged: Sea level rise in the next few years is inevitable. How much depends a great deal on what we do now.

Dr. Kristina Hill, an associate professor at UC Berkeley who studies urban ecology and hydrology, emphasized the importance of the accompanying rise in groundwater. This not only increases flooding risk, but also means multiple sites around our area where toxins have been dumped and buried can potentially release poisons into the Bay and the communities surrounding the Bay. A recent, often cited report called "Toxic Tides" did not take groundwater rise into account, which means the report's findings miss some potential dangers

So, all this is alarming. But we can immediately begin to address the long-standing drainage issues in the Village. We can demand the Richmond City Council use the best science to assess how to protect the city. We can demand our state and federal representatives use infrastructure money to assist us. Our voices will help determine our future.

—Janis Hashe



AV Welcomes Temporary Maintenance Manager

While AV searches for a permanent maintenance manager, Sal Romano has stepped into the role on a part-time, temporary basis, as approved at the December Board meeting. Sal has 40 years of experience managing and executing residential construction projects in the Bay Area. He is skilled in plumbing, electrical, carpentry, and windows, and he has worked on older buildings. He is comfortable managing subcontractors, training staff, and working with building codes.

In his first weeks, Sal prioritized dealing with the wet weather we're experiencing, mainly issues of drainage, sump pumps, and mold remediation. He plans to meet with the Maintenance Committee and other interested board members this month to learn about AV's history and how he can build upon the work of skilled staff and members. Welcome, Sal!

Aumento del Nivel del Mar y AV

Con el bienvenido regreso de la lluvia, el Village luce verde y exuberante. Pero muchas de nuestras pasarelas se inundan, las bombas de sumidero están nuevamente en funcionamiento y el parque hace ruido bajo los pies.

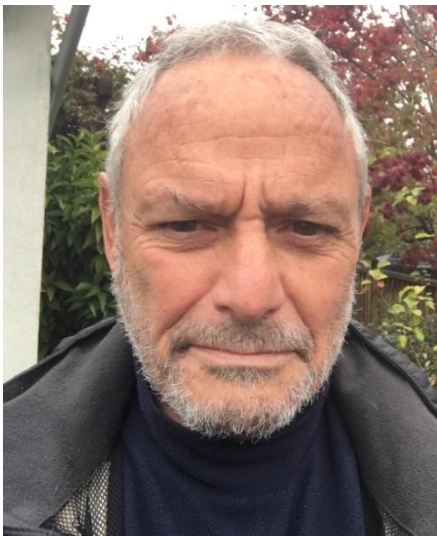
La elevación de AV es de solo 13 pies sobre el nivel del mar y, según Bay Area EcoAtlas (www.ecoatlas.org), la mayor parte de Richmond está construida sobre "marismas recuperadas, llanuras intermareales y filtraciones". (Una filtración es donde "el agua subterránea llega a la superficie de la tierra desde un acuífero subterráneo").

Estos hechos significan que debemos analizar detenidamente lo que podrían significar los próximos aumentos del nivel del mar y las aguas subterráneas para el futuro de AV. Durante un taller reciente de dos días sobre el aumento del nivel del mar en el Área de la Bahía, con presentaciones de varios científicos y organizaciones, surgió un hecho dominante: el aumento del nivel del mar en los próximos años es inevitable. Cuánto depende mucho de lo que hagamos ahora.

La Dra. Kristina Hill, profesora asociada de UC Berkeley que estudia la ecología e hidrología urbanas, enfatizó la importancia del aumento acompañante de las aguas subterráneas. Esto no solo aumenta el riesgo de inundaciones, sino que también significa que varios sitios alrededor de nuestra área donde se han arrojado y enterrado toxinas pueden potencialmente liberar venenos en la Bahía y las comunidades que la rodean. Un informe reciente, citado con frecuencia, llamado "Mareas tóxicas" no tuvo en cuenta el aumento de las aguas subterráneas, lo que significa que los hallazgos del informe pasan por alto algunos peligros potenciales.

Entonces, todo esto es alarmante. Pero podemos comenzar de inmediato a abordar los problemas de drenaje de larga data en el Village. Podemos exigir que el Ayuntamiento de Richmond utilice la mejor ciencia para evaluar cómo proteger la ciudad. Podemos exigir a nuestros representantes estatales y federales que utilicen el dinero de la infraestructura para ayudarnos. Nuestras voces ayudarán a determinar nuestro futuro

—Janis Hashe



AV Le Da La Bienvenida a El Gerente de Mantenimiento Temporal

Mientras avanza el proceso de contratación de AV para un gerente de mantenimiento permanente, Sal Romano ha intervenido a tiempo parcial, temporalmente, como se aprobó en la reunión de la Junta de diciembre. Sal aporta 40 años de experiencia en la gestión y ejecución de proyectos de construcción residencial en el área de la Bahía. Es experto en plomería, electricidad, carpintería, ventanas, y ha trabajado en edificios antiguos. Se siente cómodo administrando subcontratistas, capacitando a empleados y trabajando con códigos de construcción.

En sus primeras semanas, Sal, le ha dado prioridad lidiar con la temporada de humedad que estamos experimentando, principalmente drenaje, bombas de sumidero, remediación de moho. Espera reunirse con el comité de mantenimiento y otros miembros de la Mesa Directiva interesados después del Año Nuevo para aprender acerca de la historia de AV y ayudar a construir sobre el trabajo pasado de empleados talentosos y miembros. ¡Bienvenido, Sal!

Need to Clear Out Large Items?

Here are some ways to avoid piling trash on AV streets.

If the item is useable, offer it to neighbors, donate it to a charity, or list it on [Nextdoor](https://www.nextdoor.com) (nextdoor.com) or another online resource for used stuff.

Can you store it a short time?

- Each summer, AV has a large dumpster for members' bulk trash, usually placed along the park, on W. Bissell. All members will get a notice.
- On the third Saturday of every month (January 15 will be the next), 10 am – 1 pm, Urban Tilth accepts large trash items at 17th Street and the Greenway Trail (near 17th and West Chanslor). Email info@urbantilth.org or call 510-232-0911 for more info.

Help reduce dumping and keep our Village beautiful!

—Martha Gruelle

Former General Manager Files Suit

AV's former general manager, James Rueter, filed a lawsuit against the Village that our office received December 2. The board is obligated to inform the members of any lawsuits brought against the corporation, and I announced the lawsuit, which is a matter of public record, at the December 8 board meeting. The board feels confident that the corporation will be able to successfully defend itself against Mr. Rueter's charges.

—Breana George, Board President

Board Motions Passed November 2021

MOTION RE11102021.03 To adopt the new Parking Policy proposed by the Parking Committee, as amended. [A copy of the policy is available from the AV office.]

MOTION RE11102021.08 To hire a part-time General Manager at a starting salary of no more than \$50,000/year. The process will begin following the process to hire a Maintenance Manager.

¿Necesitas deshacerte de objetos grandes?

Aquí hay algunas maneras para evitar que se junte la basura en las calles de AV.

Si el objeto es servible, ofrézcalo a los vecinos, dónelo a una organización benéfica, o puede ponerlo en Nextdoor (nextdoor.com) o cualquier otra fuente de objetos usados.

Lo puede guardar por poco tiempo?

- Cada verano. viene a AV un contenedor de basura grande para la basura grande de los miembros, normalmente se estaciona en W. Bissell. A todos los miembros se les avisa.
- El tercer sábado de cada mes (Enero 15es el próximo), de 10 am – 1 pm, Urban Tilth acepta objetos grandes en la calle 17 y la Greenway Trail (cerca de la 17th y West Chanslor). Email info@urbantilth.org o llame 510-232-0911 para más información.

Ayude a reducir el basurero y mantener nuestra Village bonita!

—Martha Gruelle

Antiguo Gerente General Mete Demanda

El ex gerente general de AV, James Rueter, presentó una demanda contra el Village que nuestra oficina recibió el 2 de diciembre. La junta está obligada a informar a los miembros de cualquier demanda entablada contra la corporación, y yo anuncié la demanda, que es un asunto de dominio público. , en la reunión de la junta del 8 de diciembre. La junta confía en que la corporación podrá defenderse con éxito de los cargos del Sr. Rueter.

—Breana George, Presidenta de la Mesa Directiva

Mociones pasadas en Noviembre 2021

MOCION RE11102021.03 Adoptar la nueva Política de Estacionamiento propuesta por el Comité de Estacionamiento, según enmendada.. [Copia de la póliza está disponible en la oficina de AV.]

MOCION RE11102021.08 Contratar a un Gerente General a tiempo parcial con un salario inicial de no más de \$ 50,000 / año. El proceso comenzará siguiendo el proceso para contratar un Gerente de Mantenimiento.

AV Social Club Announcements and Events

Senior Luncheon Recap: The Senior Luncheon was a fun time. There were 35 people there, including volunteers. **Thank You!** to everyone who donated and/or volunteered for the luncheon. You made this event a success.

The next AV Social Club meeting will be **Tuesday, January 11, 7:45 pm** in the **AV Hall**. Bring your ideas and help us plan 2022. All are welcome!

The Social Club will take a break from events in January to plan and organize the new year.

Facemasks, distancing, contact tracing, and proof of vaccination will be observed at all AVSC meetings and events until further notice.

Please email us at **AV_Social_Club@yahoo.com** with any questions.

To volunteer, please email us or feel free to attend an upcoming meeting. Donations to the AV Social Club can be dropped off (in clearly marked envelopes) in the black box in front of the AV office or directly deposited to the AV Social Club account at the AV Credit Union.



Maggie Leigh and Rose Castro enjoy a visit with a masked Santa (Ruben Juarez, the rest of the year), during the AVSC Senior Luncheon in December.

Photo by Deirdre Cerkanowicz.

Martin Luther King Jr. Day

Many people honor the work of Dr. Martin Luther King Jr. by volunteering in their community on MLK Day, Monday, January 17 this year. If you are not working that day, consider this opportunity:

Richmond Greenway/Urban Tilth "Passion and Perseverance Celebration": 10 am - 2 pm. Maintain and beautify community gardens along the Greenway. Meet at Unity Park, near 16th and Ohio streets. Gloves and tools will be provided; please wear a mask and clothes that can get dirty. For more information, see urbantilth.org, visit their [Facebook](#) page, or call 510-232-0911.

Anuncios y Eventos del Club Social

Resumen del almuerzo de personas de la tercera edad de último año: El almuerzo de personas de la tercera edad de último año fue un momento divertido. Había 35 personas allí, incluidos voluntarios. **¡Gracias!** a todos los que donaron y / o se ofrecieron como voluntarios para el almuerzo. Hicieron que este evento fuera un éxito.

La próxima reunión del AV Social Club será el **martes 11 de enero a las 7:45 pm** en el Salón de AV. Traiga sus ideas y ayúdenos a planificar el 2022. ¡Todos son bienvenidos!

El Club Social se tomará un descanso de los eventos en enero para planificar y organizar el nuevo año.

Se observarán cubre bocas, distanciamiento, rastreo de contactos y prueba de vacunación en todas las reuniones y eventos de AVSC hasta nuevo aviso.

Envíenos un correo electrónico a **AV_Social_Club@yahoo.com** con cualquier pregunta.

Para ser voluntario, envíenos un correo electrónico o no dude en asistir a una próxima reunión. Las donaciones al Club Social de AV se pueden dejar (en sobres claramente marcados) en la caja negra frente a la oficina de AV o depositarse directamente en la cuenta de AV Social Club en la AV Credit Union.



Maggie Leigh y Rose Castro disfrutaron de una visita de un Santa con cubre bocas (Ruben Juarez, por el resto del año), durante el AVSC Senior Luncheon en Diciembre.
Foto por Deirdre Cerkanowicz.

Día de Martin Luther King Jr.

Mucha gente honra el trabajo del Dr. Martin Luther King Jr. algunos son voluntarios en su comunidad el día de MLK, Lunes Enero 17 del 2022. Si no trabaja ese día, considere esta oportunidad:

Richmond Greenway/Urban Tilth " Celebración de Pasión y Perseverancia": 10 am - 2 pm. Mantener y embellecer los jardines de la comunidad por el Greenway. Conoce a Unity Park, cerca de la 16 y la calle Ohio. guantes y herramientas serán proporcionados; por favor usa tu cubre bocas y ropa que pueda ensuciar. Para mas información, visita urbantilth.org, visita su página de [Facebook](#) o llama al 510-232-0911.

**For emergency repairs after hours, please contact
Office Manager Alicia Becerra, 510-806-8945**

Board Members	Contact Info
*Starred names are Spanish speakers	
Breana George,* President	510-680-3270 AVMHCpresident@gmail.com
Sandra Dugan, Vice President	sdugan321@gmail.com
Mort Pimsler, Sec.-Treas.	mortpimslerAVMHC@gmail.com
Tara Ayres	510-730-9976 taraatchisonvillage@gmail.com
Margarito Chacon*	510-621-9462 margaram@comcast.net
Ritchie Cook*	510-685-2723 ritchieatchison@yahoo.com
Lindy Dugan	541-821-2487 lindyduganAVMHC@gmail.com
Martha Gruelle	marthagruelle744@gmail.com
Luz Alvarez Martinez	510-444-3020 270avluz@gmail.com
Michael Parker*	jerca1982@yahoo.com
Laurie Wattell	laurie.wattell@gmail.com

**In a life-threatening emergency,
call 911.**

**Mental Health Crisis Line:
888-678-7277**

**Richmond Police Non-
Emergency: 510-233-1214**

Animal Control: 925-335-8300

The Atchison Riveter is published monthly with board oversight to provide information to Village members. The Newsletter Committee edits articles for accuracy, clarity, and length (under 300 words is preferred).

We do not print opinion pieces, classifieds involving money, or fictional writing. In the event of a legal dispute, the English version of this newsletter will prevail. You may submit articles to the corporation office or email to the committee at RiveterCommentsAV@gmail.com.

Deadline: 20th of each month.

Atchison Village Office

**510-234-9054
avmhc2@yahoo.com**

Open Mon – Fri, 8 am – 12 pm,
or **by appointment, 1 pm – 4:30 pm.**

Staff: Alicia Becerra and Valeria Valera
alicia@atchisonvillage.org
valeria@atchisonvillage.org

Work Order requests may be given in person or by phone, voicemail, or email. Maintenance staff is on duty 8 am – 5 pm, Monday – Friday, except lunch hour (noon - 1 pm) and holidays.

**Atchison Village is
a no-smoking
community,**

in compliance with
Richmond city code.

Para reparaciones de emergencia después de horas, comuníquese con la Gerente Alicia Becerra, 510-806-8945

**En caso de una emergencia por favor de llamar al 911.
Línea de Salud Mental
888-678-7277
Policía de Richmond, No-Emergencia: 510-233-1214
Control de Animales:
925-335-8300**

Miembros de La Mesa Directiva	Contacto
*Los nombres con asterisco hablan español	
Breana George,* President	510-680-3270 avmhcpresident@gmail.com
Sandra Dugan, Vice President	sdugan321@gmail.com
Mort Pimsler, Sec.-Treas.	mortpimsleravmhc@gmail.com
Tara Ayres	510-730-9976 taraatchisonvillage@gmail.com
Margarito Chacon*	510-621-9462 margaram@comcast.net
Ritchie Cook*	510-685-2723 ritchieatchison@yahoo.com
Lindy Dugan	541-821-2487 lindyduganAVMHC@gmail.com
Martha Gruelle	marthagruelle744@gmail.com
Luz Alvarez Martinez	510-444-3020 270avluz@gmail.com
Michael Parker*	jerca1982@yahoo.com
Laurie Wattell	laurie.wattell@gmail.com

El Atchison Riveter se publica mensualmente con la supervisión de la mesa para proporcionar información a los miembros de la villa. El Comité de Boletines edita artículos para obtener precisión, claridad y longitud (se prefieren menos de 300 palabras). No imprimimos artículos de opinión, clasificados que involucren dinero o escritura ficticia. En caso de disputa legal, prevalecerá la versión en inglés de este boletín. Puede enviar artículos a la oficina de la corporación o correo electrónico al comité en RiveterCommentsAV@gmail.com

Fecha límite: 20 de cada mes.

Atchison Village es una comunidad de No- Fumar

En cumplimiento con el código de la ciudad de Richmond.

Atchison Village Office

510-234-9054
avmhc2@yahoo.com



Abierto Lunes – Viernes, 8 am – 12 pm,
se requiere hacer **cita de 1 pm – 4:30 pm.**

Empleadas: Alicia Becerra and Valeria Valera
alicia@atchisonvillage.org
valeria@atchisonvillage.org

Las ordenes de trabajo se pueden hacer por tel., mensaje de voz o correo electrónico. El personal de mantenimiento está disponible de 8am-4:30pm, Lunes-viernes, excepto a la hora de descanso de 12-1pm y los días festivos.



"All grownups were once children...but only few of them remember it" from *The Little Prince*.

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1 Happy New Year 2022! 
2 Flag Pole 10 am	3 OFFICE CLOSED	4	5	6	7	8
9	10	11 Social Club 7:45 pm	12 Board Meeting 7:30 pm	13	14	15
16	17 MLK Day OFFICE CLOSED 	18	19 Street Sweep	20 Street Sweep	21	22
23/30	24/31	25	26	27 Crime Watch	28	29

JANUARY 2022



"Todos los adultos fueron niños...pero solo pocos lo recuerdan" de *El Principito*.

Domingo	Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sabado
						1 ¡Feliz Año Nuevo 2022! 
2 Limpieza de Jardín 10 am	3 LA OFICINA ESTARA CERRADA	4	5	6	7	8
9	10	11 Club Social 7:45 pm	12 Junta de la Mesa Directiva 7:30 pm	13	14	15
16	17 Día de MLK OFICINA CERRADA 	18	19 Barredora de Calles	20 Barredora de Calles	21	22
23/30	24/31	25	26	27 Vigilancia del Crimen	28	29

2020r3E